

35. Chinesisch-deutsches Studententreffen

6. bis 8. März 2020 in Trier

Schwerpunktthema:

中德心理学与心理治疗之对照

Psychologie und Psychotherapie in China und Deutschland



Programm

Freitag, 6. März 2020

bis 15.00 Anreise und Anmeldung
(Adresse: Tagungs- und Gästehaus der Barmherzigen Brüder Trier, Nordallee 1,
54292 Trier, Tel.: 0651 208-1026, www.bb-gaestehaus.de)

ab 15.00 Kaffee / Tee und Kuchen

15.30 Begrüßung und Vorstellungsrunde (Albertus-Magnus-Saal)
Teilnehmerpodium

18.00 Abendessen (Domus culinae)

19.00 Vortrag mit Diskussion (Albertus-Magnus-Saal):

Dipl.-Psych. Margarete Haaß-Wiesegart (Deutsch-Chinesische Akademie für
Psychotherapie)

**Entwicklung der Psychotherapie in China in einer sich radikal verändernden
Gesellschaft**

Anschließend gemütliches Beisammensein im Apostelstübchen Saal Martha

Samstag, 7. März 2020

6.30–8.50 Frühstück (Domus culinae)

9.00 Vortrag mit Diskussion (Albertus-Magnus-Saal):

Prof. Dr. Doris Weidemann (Hochschule Zwickau)

**Traditionelle chinesische Psychologie und ihr Potential für „westliche“
Wissenschaft**

- 10.30 Kaffee / Tee
- 10.45 Vortrag mit Diskussion (Albertus-Magnus-Saal):
- Ulrich Sollmann** (Bochum)
Psychische Herausforderungen bei der transkulturellen Kommunikation junger Chinesen in Zeiten sozialen und kulturellen Wandels – bei besonderer Berücksichtigung chinesischer Studenten in Deutschland
- 12.15 Mittagessen (Domus culinae)
- ab 14.00 Kaffee / Tee und Kuchen
- 15.00 Vortrag mit Diskussion (Albertus-Magnus-Saal):
- Liao Fang-Chieh** (Universität Trier)
Freude, Angst, Traurigkeit und Wut: Aufgaben der Lerner in Chinesisch als Fremdsprache aus psycholinguistischer Sicht
- 16.30 Arbeitsgruppen
1. „Wenn du schnell sein willst, geh langsam“: **Alltagspsychologie in China und Deutschland** (mit Prof. Dr. Doris Weidemann)
 2. **Psychische Herausforderungen deutscher Studierender in China und chinesischer Studierender in Deutschland** (mit Ulrich Sollmann)
 3. **Emotionsausdrücke im Deutschen und im Chinesischen** (mit Liao Fang-Chieh)
- 17.30–18.00 Plenum der Arbeitsgruppen (Albertus-Magnus-Saal)
- 18.00 Abendessen (Domus culinae)
- 20.00 Filmabend (Albertus-Magnus-Saal)
- Anschließend gemütliches Beisammensein im Apostelstübchen Saal Martha

Sonntag, 8. März 2020

- 7.30 Möglichkeit der Teilnahme an einer Sonntagsmesse in chinesischer Sprache (Krankenhaus-Kapelle)
- 6.30–9.00 Frühstück (Domus culinae)

- vor 9.15 Check-Out aus den Zimmern
- 9.15 **Gruppenfoto und Stadtführung** durch das römische und mittelalterliche Trier
(u.a. Porta Nigra, Hauptmarkt, Kaiserthermen und Karl-Marx-Statue)
- 12.15 Mittagessen (Domus culinae)
- ab 14.00 Heimreise

Zu den ReferentInnen:

Dipl. Psych. Margarete Haaß-Wiesegart ist Verhaltenstherapeutin und Systemische Therapeutin. Sie ist Ehrenpräsidentin der Deutsch-Chinesischen Akademie für Psychotherapie e.V. Für ihr langjähriges Engagement für die Einführung und Entwicklung von psychotherapeutischer Behandlung in China wurde sie in Deutschland und China ausgezeichnet.

Prof. Dr. Doris Weidemann ist seit 2007 Professorin für Interkulturelles Training mit dem Schwerpunkt chinesischsprachiger Kulturraum und International Business Administration an der Westsächsischen Hochschule Zwickau. In ihrem Studium kombinierte sie die Fächer Psychologie und Sinologie und beschäftigt sich als Kulturpsychologin seither u.a. mit den verschiedenen Facetten deutsch-chinesischer Interaktion und Kooperation sowie mit Fragen interkulturellen Lernens und interkultureller Didaktik. Längere Reisen sowie Lehr- und Forschungsaufenthalte führen sie regelmäßig nach China und Taiwan. Seit 2013 leitet sie den internationalen Masterstudiengang „Languages and Business Administration: German-Chinese“.

Ulrich Sollmann hat Rechts- und Sozialwissenschaften mit dem Schwerpunkt Soziologie, Ökonomie, Sozialpsychologie, Psychologie studiert. Er ist Berater/Coach, Körperpsychotherapeut, Publizist und Autor u.a. des im Jahr 2018 erschienen Buches „Begegnungen im Reich der Mitte. Mit psychologischem Blick unterwegs in China“. Er befasst sich seit Jahren mit China und ist dort seit 2012 auch regelmäßig beruflich unterwegs. Seit 2012 ist er Mitglied in der Deutsch-Chinesischen Akademie für Psychotherapie und seit 2018 Guest Professor an der Shanghai University of Political Science and Law.

Frau Liao Fang-Chieh hat an der Universität Heidelberg Germanistik im Kulturvergleich und Sinologie studiert. Von Oktober 2016 bis September 2018 hat sie als Lehrkraft für besondere Aufgaben im Fach Sinologie der Universität Trier gearbeitet, wo sie zurzeit mit dem Forschungsschwerpunkt Wortschatzerwerb im Bereich der Psycholinguistik promoviert.

Das China-Zentrum e.V. in Sankt Augustin fördert die Begegnung und den Austausch zwischen den Kulturen und Religionen im Westen und in China. Seine Aufgaben umfassen Information und Bewusstseinsbildung über China, die wissenschaftliche und soziale Zusammenarbeit mit Partnern in China sowie Initiierung und Koordination von Forschungsvorhaben zur Geschichte des Christentums und anderer Religionen im chinesischen Raum.